

ALFA



Erpice rotante serie ALFA monovelocità
Single speed rotary harrow series ALFA
Herse rotative monovitesse séries ALFA
Kreiselegge Serie ALFA Einzel Rotordrehzahl



ITALIANO

Erpice rotante serie ALFA monovelocità per trattori da 20 a 40 CV (15 - 30 KW)

Concepito per la preparazione del terreno per la semina negli orti, vivai, serre e frutteti. È previsto l'abbinamento in opzione di una seminatrice da erba. Disponibile in 4 modelli nelle differenti larghezze di lavoro di 110, 130, 150 e 170 cm. Velocità di trasmissione 540 giri/min., cardano con limitatore a bullone di sicurezza, rotori rotondi antingolfamento provvisti di 2 denti a coltello a basso assorbimento di energia per flangia, rullo flottante, regolazione rapida meccanica di profondità del rullo (gabbia, spuntoni, rete), attacco a 3 punti regolabile di 1ª categoria.

Caratteristiche

Rotori portadenti circolari antingolfamento
Cunei parasassi
Denti a coltello a basso assorbimento di energia
Regolazione rapida rullo
Rullo flottante
Ingombro laterale ridotto alla larghezza lavoro

Equipaggiamento standard

Equipaggiamento norme CE
Riduttore velocità 540 giri/min (giri rotore 350 giri/min)
Cardano con limitatore a bullone di sicurezza attacco 1" 3/8 z6
Attacco trattore di 1ª categoria
Rulli disponibili: gabbia - spuntoni - rete
Zappe elicoidali (zappe laterali rivolte all'esterno)

ENGLISH

Single speed rotary harrow series ALFA for tractors between 20 and 40 HP (15 - 30 KW)

Especially recommended to prepare soils for sowing in gardens, nurseries, greenhouses and orchards. It is possible to combine an optional sowing machine specific for grass. 4 models are available following the working width: 110, 130, 150 and 170 cm. 540 rpm single speed gearbox, drive shaft with shear bolt, round rotors anti-choking-2 blades (energy low absorption) per flange, floating roller, mechanical and rapid adjustment of the roller in depth (cage, spiked, mesh), adjustable 3 point hitch cat. 1st.

Specifications

Anti-flood rounds rotors
Wedges for protections of rotors
Knives with low assimilated power
Quick hydraulic side shift for roller
Floating roller
Side dimensions reduced to working width

Standard equipment

CE standard equipment
540 rpm single speed transmission (speed of rotors 350 rpm)
3 pt. hitch cat. 1 pin
Drive shaft with shear bolt
Rapid adjustment of the floating rear roller
Available rollers: cage, spiked, mesh and packer
2 spare blades

FRANÇAIS

Herse rotative monovitesse séries ALFA pour tracteurs entre 20 et 40 CV (15 - 30 KW)

Cette herse rotative est utilisée pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement dans les potagers, pépinières, serres, vergers. Possibilité de combiner un semoir éventuel spécifique pour engazonner (option). Disponible en 4 largeurs de travail: 110, 130, 150, 170 cm. Boîtier monovitesse 540 tr/mN, cardan a sécurité boulon, rotor anti-enfocement, 2 couteaux à faible absorption d'énergie par flasque et supports porte dents arrondis, rouleau flottant, réglage mécanique rapide de la profondeur par rouleau (cage, dents, grille), attelage 3 points réglable cat. 1a.

Caractéristiques

Rotors circulaires anti-noyage.
Cales pour protection des rotors
Dents à faible absorption d'énergie
Déplacement hydraulique
Rouleau flottant
Dimension latérales réduit à la largeur de travail

Equipement standard

Equipement selon règles CE
Réducteur monovitesse 540 Tr/mn (vitesse des rotors 350 tr/mn)
Transmission à cardan à sécurité boulon
Attelage à 3 points réglable, de 1a cat.
Réglage rapide du rouleau flottant
Rouleaux disponibles: cage, dents, grillé
Protège-pierres
Réglage rapide rouleau
Rouleau flottant

DEUTSCH

Kreiselegge Serie ALFA Einzel Rotordrehzahl für Schlepper von 20 bis 40 PS (15 - 30 KW)

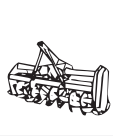
Konstruiert für die Vorbereitung von Kleinflächen, arbeitet in Gemüsegärten, Baumschulen, Gewächshäuser und Obstbau. Auf Wunsch ist auch eine Anzukuppelnde Sämaschine für Gras erhältlich. Die Kreiselegge Alfa in 110, 130, 150 und 170 cm. Arbeitsbreiten erhältlich. 540 U/min Getriebe mit einer Rotordrehzal, Gelenkwelle mit Scherbolzen, Verstellbare Seitenwände, runde Verstopfungsfreie Rotoren mit 2 Messerförmigen zinken pro Flansch mit niedrigem Kraft befard, Schwimmwalze, Schnellverstellung der Arbeitstiefe mechanisch (Stabwalze, Zinken, Netzwalze), 3 Punktanhängung Kat. 1a.

Charakteristik

Rund Rotoren AbsaufenSchutz
Keilen zum Schutze der Rotoren
Zinken mit minimum Energieaufnahme
Schnell Hydraulische Walzenverstellung
Seitenabmessungen reduziert an die Arbeitsbreite

Standardausstattung

Standardausstattung laut CE-Norm
540-UpM-Getriebe mit einer Rotorengeschwindigkeit: 350 UpM
3-Punkt-Anbau, Kategorie 1
Gelenkwelle mit Scherstift
2 Ersatzzinken

	Potenza Power Puissance Bedarf	Larghezza lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	Larghezza trasporto Overall width Largeur de transport Maschinen Breite	Profondità lavoro Working depth Profondeur de transport Arbeitstiefe	Peso Weight Poids Gewicht		Rullo gabbia Cage Roller Rouleau cage Stabwalze Ø 32 cm		Rullo spuntoni Spiked roller Rouleau a dents Stachel Walze Ø 48 cm		Rullo rete Mesh roller Rouleau grille Gitterwalze Ø 42 cm		Rullo packer Packer roller Rouleau packer Zahnpacker Walze Ø 37 cm		Denti Blades Dents Zinken
	HP	cm	cm	cm	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	N°
ALFA 90	20 - 40	87	90 (116*)	21	195	429	215	473	•	•	265	584	•	•	4 + 4
ALFA 110	20 - 40	107	110 (132*)	21	230	507	245	540	245	540	290	639	290	639	6 + 4
ALFA 130	25 - 40	127	130 (148*)	21	255	562	275	606	275	606	315	694	325	694	6 + 6
ALFA 150	30 - 40	147	150 (174*)	21	285	628	305	672	305	672	335	738	355	738	8 + 6
ALFA 170	35 - 40	167	170 (196*)	21	315	694	335	738	335	738	385	837	380	837	8 + 8

* Larghezza trasporto vers. rullo rete - Overall width mesh roller vers. - Largeur de transport vers rouleau grille - Maschinen Breite mit Gitterwalze